



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

À l'attention du gestionnaire d'entreprise:

Dans la foulée de l'initiative du gouvernement fédéral visant à améliorer ses politiques et ses programmes destinés à promouvoir les petites et moyennes entreprises (PME), Statistique Canada a récemment mené une enquête téléphonique sur le financement des (PME). Cette enquête a recueilli des données sur vos demandes de financement ainsi que sur certaines caractéristiques de votre entreprise. Nous vous remercions d'avoir bien voulu nous accorder de votre temps en participant à cette enquête téléphonique.

Toutefois, afin de mieux comprendre les défis auxquels les PME doivent faire face en matière de financement, certaines informations financières sur les entreprises sondées s'avèrent indispensables à l'enquête. Considérant les difficultés liées à la collecte de ce genre de données au moyen d'entrevues téléphoniques, nous vous avons fait parvenir ce questionnaire afin de récolter celles-ci. Nous vous prions donc de bien vouloir compléter et de renvoyer ce questionnaire par le courrier, ou par télécopieur, dans les 15 jours suivants sa réception.

**Soyez assuré que la confidentialité de vos données sera respectée par Statistique Canada.**

Statistique Canada regroupera vos réponses avec celles d'entreprises similaires afin d'obtenir un ensemble représentatif de statistiques relatif au financement des PME au Canada.

Nous espérons pouvoir compter sur votre collaboration. Les résultats préliminaires de cette enquête seront disponibles dès l'automne 2005 sur le site web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)).

Si vous avez des questions au sujet de cette enquête, nous vous invitons à nous les communiquer au numéro sans frais suivant : 1-866-297-3138.

Cordialement,

Terry Evers

Directeur

Division des petites entreprises et des enquêtes spéciales



Division des petites entreprises et des enquêtes spéciales, Statistique Canada

## Enquête sur le financement des petites et moyennes entreprises, 2004

**Veillez corriger au besoin les renseignements qui figurent sur l'étiquette ci-dessous :**

Raison social					0002
Nom commercial					0003
No et rue					0004
Ville	0005	Province	0006	Code postal	0007
Numéro du Q :					0008

*Confidentiel une fois rempli.*

*Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, c.S19*

*If you prefer this questionnaire in English, please call 1 866-297-3138*

### Introduction à l'enquête

Le gouvernement du Canada a lancé une initiative qui vise à produire un ensemble complet de données statistiques au sujet du financement des petites et moyennes entreprises (PME).

Dans la foulée de cette initiative, Statistique Canada mène une enquête visant à mieux comprendre la structure financière des PME ainsi que leurs récentes tentatives pour obtenir du financement.

Statistique Canada a l'obligation légale de conserver vos réponses dans la plus stricte confidentialité. Conséquemment, les données recueillies par ce questionnaire seront traitées à titre confidentiel, utilisées à des fins statistiques et uniquement publiées sous forme agrégée - telles que des moyennes et des totaux. Les dispositions de la Loi de la statistique en matière de confidentialité ne sont aucunement affectées ni par la Loi d'accès à l'information ni par toute autre loi.

Nous sollicitons votre participation à cette enquête sur une base volontaire. Votre participation est essentielle afin d'assurer l'exactitude des résultats de cette enquête.

### Instructions importantes

1. Ce questionnaire devrait être rempli par la personne la mieux informée des questions financières de l'entreprise.
2. Les réponses fournies doivent être reliées à l'ensemble des activités de l'entreprise, consolidées ou sous son contrôle, réalisées au Canada.
3. Le questionnaire dûment rempli devrait être retourné **dans les 15 jours** suivant sa réception.
4. Pour plus amples informations composer le 1 866 297 3138.

**NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COLLABORATION.**

**Veillez envoyer votre questionnaire rempli par télécopieur à Statistique Canada au numéro suivant : 1-888-869-0972.**

**IMPORTANT :** Statistique Canada tient à vous aviser que la transmission des renseignements par télécopieur peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception des documents, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis en vertu de la Loi de la statistique.

**Vous pouvez aussi retourner le questionnaire par la poste à l'adresse suivante :**

Statistique Canada, DOI  
Pré Tunney, 120 rue Parkdale  
Ottawa, ON, K1A 0T6

# Période de déclaration

**Question 1.** Les données financières déclarées dans le présent questionnaire devraient porter sur le plus récent **EXERCICE** de l'entreprise. Veuillez indiquer les dates de début et de fin d'exercice.

Date de début 001

2	0	0					
A	M	M	J	J	J	J	J

Date du fin 002

2	0	0					
A	M	M	J	J	J	J	J

## Statut juridique et propriété

**Question 2.** Quel était le statut juridique de l'entreprise à la fin de l'exercice? <sup>003</sup>

**Cochez UNE réponse seulement**

<sup>1</sup> Entreprise constituée en société non cotée à la bourse

<sup>2</sup> Entreprise constituée en société cotée à la bourse

<sup>3</sup> Entreprise non constituée en société cotée à la bourse

<sup>4</sup> Entreprise non constituée en société, entreprise individuelle

<sup>5</sup> Entreprise non constituée en société, société de personnes

<sup>6</sup> Entreprise non constituée en société, coentreprise

**Question 2.1** Dans le cas d'une société, veuillez indiquer le pourcentage des capitaux propres détenus par:

Gestionnaire(s) de l'entreprise	_____   % <sup>004</sup>
Amis ou parents des gestionnaires de l'entreprise	_____   % <sup>005</sup>
Société(s) mère(s)	_____   % <sup>006</sup>
Investisseurs privés non apparenté à l'entreprise ou à ses propriétaires ( <u>investisseurs providentiels</u> )	_____   % <sup>007</sup>
Employés de l'entreprise (autres que les gestionnaires)	_____   % <sup>009</sup>
Fonds canadiens de capital de risque	_____   % <sup>010</sup>
Fonds étrangers de capital de risque	_____   % <sup>011</sup>
Le grand public via la bourse	_____   % <sup>1150</sup>
Autres (précisez ci-dessous)	
_____ 0121	_____   % <sup>012</sup>
_____ 0131	_____   % <sup>013</sup>
_____ 0141	_____   % <sup>014</sup>
_____ 0151	_____   % <sup>015</sup>
<b>Total</b>	<b>100%</b>

## Données de l'état financier pour l'exercice

**Question 3. Indiquez les données financières suivantes correspondant à l'exercice précisé à la question 1.**  
Arrondir au dollar le plus proche et fournir les montants en dollars canadiens.

### Données de l'état des résultats

<b>1. Ventes de biens et/ou de services</b> Après taxes de vente et d'accise, remises, ainsi que retours et rabais.	00   \$ <sup>016</sup>
<b>2. Tous les autres revenus</b> Y compris les revenus de placements, les revenus de location, les subventions d'exploitation, les revenus de commission et tout autre revenu d'exploitation ne découlant pas de la vente de biens ou de services.	00   \$ <sup>017</sup>
<b>3. Total des revenus</b> Additionnez les lignes 1 et 2.	00   \$ <sup>018</sup>
<b>4. Coût des produits/marchandises vendus (s'il y a lieu)</b>	00   \$ <sup>1239</sup>
<b>5. Frais totaux d'intérêts et frais bancaires</b> Inclure tous les frais d'intérêts et les primes payés par l'entreprise pour les hypothèques immobilières, les hypothèques mobilières, les obligations hypothécaires, les avances et les prêts remboursables sur demande.	00   \$ <sup>020</sup>
<b>6. Bénéfice/perte net(te) avant impôts</b> Le bénéfice ou la perte découlant des activités normales de l'entreprise, avant impôts sur le revenu, éléments extraordinaires et autres revenus non liés aux activités normales de l'entreprise. Dans le cas des entreprises non constituées en société, ne pas soustraire les salaires et prélèvements des propriétaires du revenu net	00   \$ <sup>019</sup>

### Données du bilan

<b>7. Actif à court terme</b> Total de l'encaisse et des autres biens qui devraient pouvoir être convertis en argent, vendus ou consommés au cours de la prochaine année, ou au cours du prochain cycle normal exploitation, si celui-ci a une durée supérieure à un an	00   \$ <sup>021</sup>
<b>8. Autres éléments d'actif</b> Valeur nette de tous les éléments d'actif non considérés comme actif à court terme. Inclure l'achalandage et les actifs fixes	00   \$ <sup>022</sup>
<b>9. Total de l'actif</b> Additionnez les lignes 7 et 8	00   \$ <sup>024</sup>
<b>10. Passif à court terme</b> Ensemble des dettes qui devront être réglées au cours de la prochaine année ou au cours du prochain cycle normal d'exploitation si celui-ci a une durée supérieure à un an.	00   \$ <sup>025</sup>
<b>11. Autres éléments de passif.</b> Toutes les dettes non incluses dans le passif à court terme.	00   \$ <sup>026</sup>
<b>12. Total du passif</b> Additionnez les lignes 10 et 11.	00   \$ <sup>028</sup>
<b>13. Bénéfices non répartis</b> Les bénéfices non répartis et les bénéfices tirés d'autres sources, y compris les gains et pertes en capital ou les gains et pertes extraordinaires.	00   \$ <sup>029</sup>
<b>14. Contributions non remboursables</b> Valeur accumulée des subventions de programmes gouvernementaux ou de programmes d'aide communautaire	00   \$ <sup>030</sup>
<b>15. Capitaux propres des propriétaires/actionnaires</b> (valeur totale de l'intérêt des propriétaires dans l'entreprise)	00   \$ <sup>031</sup>
<b>16. Autres capitaux propres</b>	00   \$ <sup>1151</sup>
<b>17. Total de l'avoir des actionnaires</b> Additionnez les lignes 13, 14, 15 et 16 (ce total devrait être égal à la ligne 9 moins la ligne 12).	00   \$ <sup>033</sup>

## Profil des éléments de passif à rembourser à la fin de l'exercice

**Question 4.** De tous les éléments de passif déclarés à la question Q3, quel est le montant dû pour chacune des catégories suivantes :

**1. Prêts, prêts hypothécaires, lignes de crédit ou autres prêts octroyés par une banque à charte, à l'exclusion des cartes de crédit**

**TOTAL** \_\_\_\_\_ 00\$<sup>1152</sup>

Précisez pour les six principaux prêts

- a) Le nom du fournisseur de crédit. Si vous disposez de plusieurs prêts avec le même fournisseur de crédit, indiquez les détails de chacun.  
 b) Montant du prêt accordé et montant restant dû. Par exemple, si vous devez 30 000\$ sur une hypothèque de 40 000\$, inscrivez 30 000\$ dans la colonne « Montant restant dû » et 40 000\$ dans celle de "montant accordé."

<u>Fournisseur de crédit</u> <i>Ex. "Votre Banque"</i>	<u>Montant restant dû</u> <i>Ex. 30 000\$</i>	<u>Montant accordé (limite de crédit)</u> <i>Ex. 40 000\$</i>	Cochez si ligne de crédit
1. .... 1153	\$ <sup>1154</sup>	\$ <sup>1155</sup>	<input type="radio"/> 1229
2. .... 1156	\$ <sup>1157</sup>	\$ <sup>1158</sup>	<input type="radio"/> 1230
3. .... 1159	\$ <sup>1160</sup>	\$ <sup>1161</sup>	<input type="radio"/> 1231
4. .... 1162	\$ <sup>1163</sup>	\$ <sup>1164</sup>	<input type="radio"/> 1232
5. .... 1165	\$ <sup>1166</sup>	\$ <sup>1167</sup>	<input type="radio"/> 1233
6. .... 1168	\$ <sup>1169</sup>	\$ <sup>1170</sup>	<input type="radio"/> 1234

**2. Solde des cartes de crédit**

**TOTAL** \_\_\_\_\_ 00\$<sup>1171</sup>

Précisez, jusqu'à un maximum de trois, les noms des cartes de crédit utilisées.

<u>Émetteur de carte de crédit</u>	<u>Montant restant dû</u>	<u>Limite de crédit</u>
1. .... 1172	\$ <sup>1173</sup>	\$ <sup>1174</sup>
2. .... 1175	\$ <sup>1176</sup>	\$ <sup>1177</sup>
3. .... 1178	\$ <sup>1179</sup>	\$ <sup>1180</sup>

Payez-vous habituellement la totalité du solde de vos cartes de crédit avant d'échéance?  Non  Oui <sup>1181</sup>

**3. Crédit obtenu d'une société d'État ou dans le cadre d'un programme de prêt fédéral, provincial ou communautaire**

**TOTAL** \_\_\_\_\_ 00\$<sup>1182</sup>

Précisez les trois principaux prêts. Si vous disposez de plusieurs prêts avec le même fournisseur de crédit, indiquez les détails de chacun.

<u>Fournisseur de crédit</u>	<u>Montant restant dû</u>	<u>Montant accordé</u>
1. .... 1183	\$ <sup>1184</sup>	\$ <sup>1185</sup>
2. .... 1186	\$ <sup>1187</sup>	\$ <sup>1188</sup>
3. .... 1189	\$ <sup>1190</sup>	\$ <sup>1191</sup>

**4. Obligations locatives figurant au bilan comme du passif**

Précisez les trois principaux fournisseurs d'obligations locatives.

**TOTAL** \_\_\_\_\_ 00\$<sup>1192</sup>

<u>Fournisseur de crédit</u>	<u>Montant restant dû</u>	<u>Montant accordé</u>
1. .... 1193	\$ <sup>1194</sup>	\$ <sup>1195</sup>
2. .... 1196	\$ <sup>1197</sup>	\$ <sup>1198</sup>
3. .... 1199	\$ <sup>1200</sup>	\$ <sup>1201</sup>

**5. Prêts consentis par des particuliers, figurant au bilan comme du passif**

**TOTAL** \_\_\_\_\_ 00\$<sup>1202</sup>

Précisez les types de prêteurs-particuliers associés à ce montant. (Cochez toutes les réponses appropriées)

- Parents des propriétaires<sup>1203</sup>     Amis des propriétaires<sup>1204</sup>     Autres propriétaires d'entreprises<sup>1205</sup>     Autres/Ne sais pas<sup>1206</sup>

**6. Crédit commercial dû aux fournisseurs**

**TOTAL** \_\_\_\_\_ 00\$<sup>1207</sup>

Précisez S.V.P. les types d'actifs financés par un crédit commercial. (Cochez toutes les réponses appropriées)

- Inventaire<sup>1208</sup>     Actif fixe<sup>1209</sup>     Autres/Ne sais pas<sup>1210</sup>

**7. Autres éléments figurant au passif du bilan (non inclus au-dessus)**

**TOTAL** \_\_\_\_\_ 00\$<sup>1211</sup>

Précisez les montants inclus

<u>Fournisseur de crédit</u>	<u>Montant accordé</u>	<u>Montant restant dû</u>
1. .... 1212	\$ <sup>1213</sup>	\$ <sup>1214</sup>
2. .... 1215	\$ <sup>1216</sup>	\$ <sup>1217</sup>
3. .... 1218	\$ <sup>1219</sup>	\$ <sup>2220</sup>
4. .... 1221	\$ <sup>1222</sup>	\$ <sup>1223</sup>

**TOTAL des montants 1 à 7 ci-dessus**

\_\_\_\_\_ 00\$<sup>1224</sup>

## Profil des éléments de passif à rembourser à la fin de l'exercice (suite)

**Question 5.** Veuillez vérifier que

=

Total de tous les éléments de passif figurant au bilan (Question 3)

\_\_\_\_\_00|\$

Total de tous les éléments de passif mentionnés à la question 4

\_\_\_\_\_00|\$

## Financement de l'entreprise au cours de l'exercice

**Question 6.** Quelles sources de financement ci-dessous ont été **IMPORTANTES** ou **NÉCESSAIRES** pour le maintien en activité de votre entreprise?

(Remarque : Indiquez toute source de financement utilisée, même les sources autorisées ou obtenues au cours d'une année précédente.)

	IMPORTANTE/ NÉCESSAIRE	PAS IMPORTANTE/ PAS NÉCESSAIRE	PAS UTILISÉE DURANT L'EXERCICE	
Prêts d'entreprises octroyés par une banque, une coopérative de crédit, une caisse populaire ou une autre institution financière	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	064
Lignes de crédit consenties par des banques, caisses d'économies, caisses populaires, ou autres institutions financières	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	1235
Cartes de crédit d'entreprise	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	065
Organisme de crédit ou subvention du gouvernement	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	066
Bénéfices non répartis	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	067
Crédit commercial dû aux fournisseurs	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	068
Contrat de location-acquisition	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	069
Prêts des employés	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	070
Épargnes personnelles des propriétaires	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	071
Lignes de crédit personnelles des propriétaires	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	072
Cartes de crédit personnelles des propriétaires	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	073
Prêts personnels des propriétaires	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	074
Prêts des amis ou des parents des propriétaires	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	075
Prêts de personnes non apparentées à l'entreprise ou à ses propriétaires (investisseurs providentiels)	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	076
Fonds de capital-risque	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	077
Micro-crédit (prêts inférieurs à 25 000\$ accordés, via un processus alternatif d'appel de fond, à des entrepreneurs qui n'ont pas accès à d'autres sources de financement)	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	1236
Affacturation (vente ou transfert de titres de comptes clients)	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	078
Autres sources de financement (Précisez S.V.P )	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	079
..... 0631				

## Financement du démarrage de l'entreprise

**Question 7.** Comment les propriétaires actuels ont-ils pris possession de l'entreprise? <sup>080</sup>

**Ne cochez qu'une seule réponse**

<input type="radio"/> <sup>1</sup> Entreprise achetée/acquise d'un membre de la famille	→ Passez à la Question 9
<input type="radio"/> <sup>2</sup> Entreprise achetée/acquise d'une personne ne faisant pas partie de la famille	→ Passez à la Question 9
<input type="radio"/> <sup>3</sup> Entreprise démarrée à partir de zéro	→ Passez à la Question 8
<input type="radio"/> <sup>4</sup> Autre (précisez) ..... 0801	→ Passez à la Question 9

**Question 8.** Quelles sources de financement ci-dessous ont été IMPORTANTES ou NÉCESSAIRES au démarrage de votre entreprise AVANT qu'elle ne commence à vendre des biens ou des services?

	IMPORTANTE / NÉCESSAIRE	PAS IMPORTANTE / PAS NÉCESSAIRE	PAS UTILISÉE / NE ME SOUVIENS PLUS	
Prêts d'entreprise octroyés par une banque, une coopérative de crédit, une caisse populaire ou une autre institution financière	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	096
Lignes de crédit consenties par des banques, caisses d'économies, caisses populaires, ou autres institutions financières	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	1237
Cartes de crédit d'entreprise	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	097
Organisme de crédit ou subvention du gouvernement	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	099
Contrat de location-acquisition	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	100
Affacturage	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	101
Épargnes personnelles des propriétaires	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	102
Lignes de crédit personnelles des propriétaires	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	103
Cartes de crédit personnelles des propriétaires	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	104
Prêts personnels des propriétaires	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	105
Prêts des amis ou des parents des propriétaires	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	106
Prêts de personnes non apparentées à l'entreprise ou à ses propriétaires (investisseurs providentiels)	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	107
Fonds de capital-risque	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	108
Micro-crédit (prêts inférieurs à 25,000\$ accordés, via un processus alternatif d'appel de fond, à des entrepreneurs qui n'ont pas accès à d'autres sources de financement)	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	1238
Autres (précisez S.V.P.) ..... 0951	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	109

**Question 9. Quel est le montant de vos ventes pour chacun des exercices suivants (en dollar canadiens)?**

*Veillez fournir votre meilleure estimation.*

<b>Exercice</b>	<b>Ventes de l'entreprise</b>
2004	\$ <sup>1332</sup>
2003	\$ <sup>1225</sup>
2002	\$ <sup>1226</sup>
2001	\$ <sup>1227</sup>
2000	\$ <sup>1228</sup>

## **Conclusion de l'enquête**

### **Merci de votre collaboration**

**A.** Nous vous remercions d'avoir participé à cette enquête. Le temps que vous avez bien voulu y consacrer nous permettra d'obtenir des renseignements pertinents au sujet du financement des entreprises au Canada. Industrie Canada a été mandaté pour dresser régulièrement un état de la situation du financement des entreprises au Canada. Pour réduire le fardeau de réponse et améliorer l'uniformité des statistiques, Statistique Canada a conclu, aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique, avec Industrie Canada un accord en vue de l'échange des données de la présente enquête.

En vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique, vous pouvez refuser de partager vos renseignements avec Industrie Canada en communiquant votre décision par écrit au statisticien en chef et en retournant votre lettre avec le questionnaire rempli dans l'enveloppe de retour ci-jointe.

**B. Veillez inscrire le nom de la personne qui fut responsable de remplir ce questionnaire.**

1101
------

**C. Veillez envoyer votre questionnaire rempli par le courrier, ou par télécopieur à Statistique Canada au numéro suivant : 1-888-869-0972**

**D. Si vous avez des commentaires à propos de cette enquête, veuillez les inscrire ci-dessous.** <sup>1111</sup>
